



10.º ANO | FORMAÇÃO GERAL - CONTINUAÇÃO | ENSINO SECUNDÁRIO

ALEMÃO

INTRODUÇÃO

A aprendizagem das línguas estrangeiras contribui de modo decisivo para a formação e o desenvolvimento pessoal, social, académico e profissional dos jovens e adultos do século XXI no contexto de um mundo globalizado. Ser plurilingue torna-se essencial para garantir o exercício de uma cidadania informada e ativa e significa possuir competências recetivas, produtivas e de interação em várias línguas, com níveis de desempenho diferenciados.

A aprendizagem de uma língua estrangeira concorre para a construção das competências-chave do *Perfil dos Alunos à Saída*

da *Escolaridade Obrigatória*, uma vez que os mesmos:

- desenvolvem literacias que lhes permitem analisar e questionar criticamente a realidade, avaliando e selecionando informação, formulando hipóteses e tomando decisões fundamentadas no seu dia a dia;
- se tornam mais conscientes de si próprios e do mundo que os rodeia, pelo confronto com as realidades culturais das línguas estrangeiras, demonstrando responsabilidade, confiança e respeito pela diversidade cultural num mundo global em incessante transformação e na luta contra as diferentes formas de discriminação e exclusão social;
- alargam o seu conhecimento nas áreas artística, humanística e científica, permitindo uma intervenção mais informada na defesa dos princípios, direitos, garantias e liberdades das sociedades democráticas e da sustentabilidade de Portugal e do mundo;
- e experienciam ainda situações dentro e fora da sala de aula que estimulam competências cognitivas, tais como o raciocínio lógico, o pensamento crítico e a criatividade, assim como competências de trabalho colaborativo e estratégias para continuar a aprendizagem ao longo da vida.

A definição das aprendizagens essenciais para as línguas estrangeiras apoiou-se nas escalas de competências do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* (2001), nos programas em vigor e nas metas curriculares existentes. Atendendo às características próprias das competências de produção e de receção e às singularidades desta língua estrangeira, considerámos conveniente subdividir os níveis comuns de referência em vários subníveis (por ex.: A1.1, A2.2), seguindo indicações do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* (pp.60-61), para facilitar a adaptação aos programas e contextos de aprendizagem.

A gestão do referencial *Aprendizagens Essenciais* apela à autonomia do professor, dado que uma das suas principais características é a flexibilidade. Nesse sentido, a ordem sugerida nas “Áreas temáticas/situacionais” e nos domínios (de

competência) poderá ser alterada de acordo com fatores que se considerem fundamentais no âmbito da prática pedagógica.

A matriz das aprendizagens essenciais apresenta descritores de desempenho que integram conhecimentos funcionais, discursivos, linguísticos, socioculturais e processuais e organiza-se em três domínios: a competência comunicativa, a competência intercultural e a competência estratégica.



- A **competência comunicativa** inclui descritores para tarefas de compreensão, interação e produção, orais e escritas, com recurso a vários meios e suportes.
- A **competência intercultural** apresenta descritores que visam a aquisição de conhecimentos e o desenvolvimento de capacidades e atitudes que conduzam o aluno a um maior autoconhecimento e, simultaneamente, a uma maior abertura a novas experiências culturais globais, proporcionando, assim, a aquisição de uma consciência intercultural.
- A **competência estratégica** visa processos, verbais e não-verbais, que contribuem para o desenvolvimento de capacidades na gestão do processo de aprendizagem e de comunicação: a motivação, a consciência dos progressos e carências na aprendizagem e a superação de dificuldades, a aquisição de hábitos de trabalho autónomo e a participação responsável em projetos colaborativos.

Estas competências favorecem a **interdisciplinaridade**, visto que constituem um meio de acesso privilegiado aos conteúdos

programáticos e a tarefas de outras disciplinas do currículo. A aprendizagem das línguas estrangeiras assume assim um papel dinâmico e ativo na realização de projetos interdisciplinares, no âmbito de iniciativas de escola ou de programas internacionais, tirando proveito da transversalidade dos conhecimentos e utilizando tecnologias e formatos diversos na organização, criação, divulgação e partilha de ideias, produtos e experiências.

Em suma, as aprendizagens essenciais das línguas estrangeiras visam desenvolver competências complexas na interação com as outras disciplinas do currículo, experiências e vivências em contexto educativo, assumindo as orientações do *Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória* e contribuindo para a sua formação global enquanto cidadãos do século XXI.

FORMAÇÃO GERAL - CONTINUAÇÃO

De acordo com o *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* (2001), o conjunto de níveis e escalas de proficiência em língua não são uma medida linear semelhante a uma régua (p.40), e a aprendizagem de uma língua constitui tanto uma progressão horizontal como vertical, “uma vez que os aprendentes vão adquirindo proficiência para participarem numa gama progressivamente maior de actividades comunicativas” (p.40).

Ao longo do processo de aprendizagem é necessário consolidar e aprofundar as aquisições, o que implica o alargamento da gama de actividades, capacidades e língua envolvida (QEER, p.41). Nesse sentido, as componentes de *Formação Geral* e *Formação Específica* apresentam o mesmo nível do QEER. O maior número de horas da componente *Formação Específica* deve traduzir-se num trabalho de aprofundamento e consolidação das aquisições, no alargamento e treino das várias competências e ainda no envolvimento mais aprofundado em projetos disciplinares e interdisciplinares.

O contexto curricular e a falta de proximidade linguística com a língua materna justificam a seleção dos seguintes níveis do

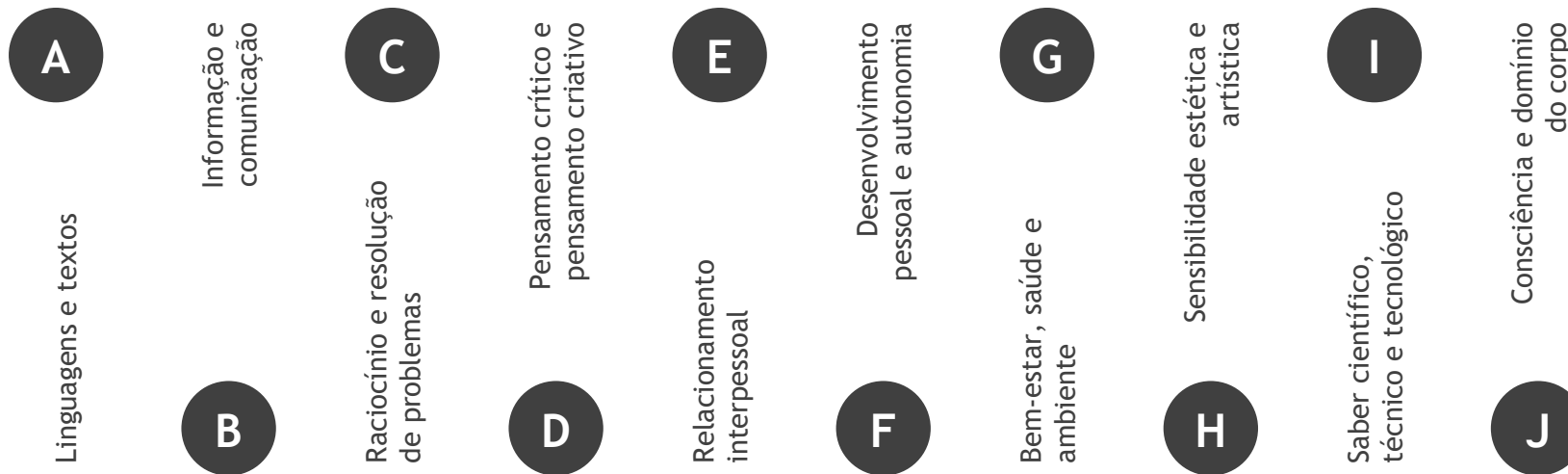
QEQR para as aprendizagens essenciais:

| Ensino Secundário | | 10º ano | 11º ano | 12º ano |
|-------------------|---------------------|---------|---------|----------|
| Continuação | Formação Geral | A2.2 | B1.1 | Opcional |
| | Formação Específica | A2.2 | B1.1 | B1.2 |

No final do 10.º ano, ao atingir o nível A2.2, o aluno deve ser capaz de *compreender e produzir enunciados simples sobre assuntos que lhe são familiares e habituais; deve comunicar de forma simples e adequada, em situações quotidianas concretas*. (Adaptado de QEQR, Escala Global, Nível A2: Utilizador elementar; Conselho da Europa, 2001).

A competência *comunicativa* abrange a compreensão, a interação e a produção orais e escritas, articulando-se com a competência *intercultural*, essencial para a construção de uma identidade como cidadão global e para a promoção de valores, e com a competência *estratégica*, fundamental para a gestão do processo de aprendizagem e a comunicação em língua estrangeira. O percurso de formação assim definido reforça várias Áreas de Competências do *Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória* nos domínios científico, humanístico, tecnológico e cultural e favorece a implementação de projetos interdisciplinares, articulando a aprendizagem do Alemão com outras disciplinas do currículo.

ÁREAS DE
COMPETÊNCIAS
DO PERFIL DOS
ALUNOS (ACPA)



OPERACIONALIZAÇÃO DAS APRENDIZAGENS ESSENCIAIS (AE)

| ORGANIZADOR Domínio | AE: CONHECIMENTOS, CAPACIDADES E ATITUDES Nível A2.2 | AE: AÇÕES ESTRATÉGICAS DE ENSINO ORIENTADAS PARA O PERFIL DOS ALUNOS (Exemplos de ações a desenvolver na disciplina) | DESCRITORES DO PERFIL DOS ALUNOS |
|--|--|---|--|
| Áreas temáticas/ situacionais | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Identificação e informações pessoais</i> • <i>Situações do quotidiano (hábitos e necessidades, lugares e serviços, lazer, saúde e bem estar, mundo do trabalho, ...)</i> • <i>Relações interpessoais (amizade e amor, conflitos, amigos virtuais, ...)</i> • <i>Meio envolvente (comunidade local e internacional, cidadania, vivências interculturais, meio ambiente, ...)</i> • <i>A atualidade / O mundo global / O mundo virtual</i> • <i>Portugal e os países de expressão alemã (particularidades geográficas, históricas, políticas e culturais; tradições; comportamentos sociais e linguísticos, ...)</i> | | |
| | No final do ano, o aluno deve ser capaz de: | | |
| Competência Comunicativa | <p>Compreensão oral e audiovisual</p> <p>Compreender o conteúdo global e identificar informação relevante em mensagens/documentos curtos, de géneros e suportes diversos*, constituídos, essencialmente, por frases simples e vocabulário frequente, quando articulados de forma clara e pausada.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Identificação de linguagens verbais, não-verbais e culturais; - Seleção e associação de informação explícita; - Ordenação de dados; | A, B, C, D, E, F, I |

ORGANIZADOR

Domínio

AE: CONHECIMENTOS, CAPACIDADES E ATITUDES

Nível A2.2

AE: AÇÕES ESTRATÉGICAS DE ENSINO ORIENTADAS PARA O PERFIL DOS ALUNOS

(Exemplos de ações a desenvolver na disciplina)

DESCRIPTORIOS DO PERFIL DOS ALUNOS

** Instruções, anúncios/avisos, publicidade, canções, clips, podcasts, curtas-metragens/excertos filmicos, mensagens telefônicas, noticiários, reportagens, entre outros.**

- Formulação de hipóteses face a uma situação de comunicação e verificação;
- Compreensão geral do sentido;

Compreensão escrita

Compreender as ideias principais e identificar a informação relevante e explícita em mensagens/textos simples e curtos, de géneros e suportes diversos*, constituídos por frases simples e vocabulário frequente.

** Instruções, mapas, folhetos, cartazes, horários, publicidade, catálogos, receitas, ementas, correspondência, mensagens pessoais, banda desenhada, artigos de imprensa, textos literários, entre outros.*

- Transposição de informação para novas situações;
- Tarefas de memorização, verificação e consolidação, associadas a compreensão e uso de saber, e mobilização do memorizado;
- Incentivo à procura e aprofundamento de informação;
- Elaboração de planos gerais e esquemas.

Interação oral

Interagir de forma simples em conversas curtas bem estruturadas, ligadas a situações do quotidiano, meio envolvente e atualidade*, respeitando as convenções sociais e apoiando-se no discurso do interlocutor:

- utiliza vocabulário frequente e frases simples;
- mobiliza estruturas gramaticais adequadas;

A, B, D, E, F,G, I

- Identificação da situação de comunicação;
- Mobilização de linguagem verbal e não-verbal para significar e comunicar, em diferentes contextos;

ORGANIZADOR

Domínio

AE: CONHECIMENTOS, CAPACIDADES E ATITUDES

Nível A2.2

AE: AÇÕES ESTRATÉGICAS DE ENSINO ORIENTADAS PARA O PERFIL DOS ALUNOS

(Exemplos de ações a desenvolver na disciplina)

DESCRITORES DO PERFIL DOS ALUNOS

- pronuncia de forma suficientemente clara para ser entendido.

** Troca ideias, informações e opiniões; exprime gostos e preferências; relata factos, planos e projetos, entre outros.*

Interação escrita

Interagir de forma simples em situações do quotidiano, meio envolvente e atualidade, respeitando as convenções textuais e sociolinguísticas, adequando-as ao destinatário:

- completa formulários e escreve mensagens/textos simples* (50-80 palavras), em suportes diversos;

- utiliza vocabulário frequente e frases curtas;

- mobiliza estruturas gramaticais adequadas, articulando as ideias com diferentes conetores de coordenação e subordinação.

** Pede e dá informações, relata acontecimentos reais ou imaginários, exprime gostos e preferências; descreve factos, planos e projetos, entre outros.*

Produção oral

- Mobilização de recursos variados e conhecimentos elementares;

- Interação e escrita integradas em projetos comunicativos;

- Aplicação de conhecimentos em novas situações;

- Criação de produtos linguísticos, a partir de modelos integrados em projetos disciplinares e interdisciplinares;

- Revisão na escrita;

- Pesquisa sustentada por critérios, com autonomia progressiva e aprofundamento de informações;

- Planificação e elaboração de planos gerais e esquemas;

- Trabalho em equipa e uso de diferentes meios para comunicar presencialmente e em rede;

- Autoavaliação e autocorreção.

ORGANIZADOR

Domínio

AE: CONHECIMENTOS, CAPACIDADES E ATITUDES

Nível A2.2

**AE: AÇÕES ESTRATÉGICAS DE ENSINO
ORIENTADAS PARA O PERFIL DOS ALUNOS**

(Exemplos de ações a desenvolver na disciplina)

**DESCRIPTORIOS
DO PERFIL DOS
ALUNOS**

Expressar-se, de forma simples, em monólogos curtos, preparados previamente*:

- utiliza vocabulário frequente e frases simples;
- mobiliza estruturas gramaticais simples;
- pronuncia de forma compreensível.

* *Descreve o meio envolvente e situações da atualidade; relata experiências pessoais e acontecimentos reais ou imaginários; exprime opiniões, gostos e preferências, entre outros.*

Produção escrita

Escrever textos* (50-80 palavras), em suportes diversos, respeitando as convenções textuais:

- utiliza vocabulário frequente e frases curtas;
- mobiliza estruturas gramaticais adequadas, articulando as ideias com diferentes conectores de coordenação e subordinação.

* *Descreve o meio envolvente e situações da atualidade; relata experiências pessoais e acontecimentos reais ou imaginários; exprime opiniões, gostos e preferências, entre outros.*

ORGANIZADOR

Domínio

AE: CONHECIMENTOS, CAPACIDADES E ATITUDES

Nível A2.2

AE: AÇÕES ESTRATÉGICAS DE ENSINO ORIENTADAS PARA O PERFIL DOS ALUNOS

(Exemplos de ações a desenvolver na disciplina)

DESCRIPTORIOS DO PERFIL DOS ALUNOS**Competência Intercultural**

Estabelecer relações entre a sua cultura de origem e as culturas dos países de expressão alemã, enriquecendo a sua visão do mundo e a interpretação das diferenças e semelhanças, desenvolvendo respeito pela perspetiva do Outro. Relativizar dados estereotipados que possam impedir a comunicação;

Promover uma cidadania efetiva, responsável, autónoma e criativa com uma abertura progressiva do “eu” para o(s) Outro(s) e para um mundo global; envolver-se ativamente na comunidade e no mundo intercultural, nomeadamente através da participação em projetos e/ou intercâmbios, desenvolvendo o aluno-cidadão.

- Observação, recolha e interpretação de elementos culturais distintos da língua estrangeira;
- Relativização de conceções do mundo e análise das variações.

A, B, C, D, E, F, G, H, I

Competência Estratégica

Identificar as estratégias de comunicação e de aprendizagem adequadas ao seu perfil de aprendiz. Utilizar recursos de aprendizagem variados, em suporte papel, digital e outros, adequando-os aos objetivos das atividades propostas na aula. Reconhecer os erros como parte integrante deste processo e propor formas de os superar.

Aceder ao sentido de mensagens orais e escritas, através de diversos indícios contextuais e textuais, alargar os

- Verificação da eficácia de estratégias para superar dificuldades e obstáculos na aprendizagem;
- Utilização de diversos recursos, em suporte papel ou digital, para realização de tarefas;
- Análise de erros e explicitação de ocorrências.

C, D, E, F, I

ORGANIZADOR

Domínio

AE: CONHECIMENTOS, CAPACIDADES E ATITUDES

Nível A2.2

**AE: AÇÕES ESTRATÉGICAS DE ENSINO
ORIENTADAS PARA O PERFIL DOS ALUNOS**

(Exemplos de ações a desenvolver na disciplina)

**DESCRIPTORIOS
DO PERFIL DOS
ALUNOS**

recursos verbais e não-verbais e mobilizar suportes convencionais e digitais nas tarefas de interação e de produção oral e escrita.